



Vita de ploania y de paisc

- **Marcé da Nadé:** i recordun le marcé da Nadé dai mituns y dles mitans dla **Schira Jonila y dai Ministronc** encö, domogna ai 21 de dezember, do le Rorate sön plaza de dljia.
- **Conzert: le „Männerchor“ da Neustift y le Cor d'La Pli** envieia encö, domogna ai 21 de dezember, ales 17:00 tla basilica dal convont da Neustift a en concert d'Advent.
- **Comegnun a ciasa: en Nadé** vegnel endô porté la Santa Comegnun tles ciasas. Chi co se dejidreia da la ciáfé dess se lascé adentene cina en lönesc ai 22 de dezember pa maestra Brigitte, ☎ 338 9316650.
- **La „Löm dla pêsc da Betlehem“** empiada tla grota dla nativité, é n simbol dla pêsc dal Nadé, encündada dai angeli ala „jont de bona orenté“. Desche cösta löm ven dada ennant da porsona a porsona, ensciö dess ince cresce la pêsc danter la jont. **Nüsc ministronc** portará la „Löm da Betlehem“ te dljia pal l'ingres dla net de Madoines y la partesc fora dedô a chi co ó s'la porté a ciasa, ince magari dé ennant (*se tó dô na ciandera o na linterna*). Con **na oferta de bona man** vegnel daidé la „Lebenshilfe“ y „La Strada - Der Weg“.
- **Festa da Nadé: la Joneza** met da jí **en domogna ai 28 de dezember na festa da Nadé por la jont atompada** con cösc program: ales 14:00 santa messa te dljia y dedô junse te Ciasa dles Uniuns a passé ciamó empü de tomp en compagnia y aorela cörta pa val' da mange y da bere. **Düc chi co se sont da gní é bel enviés!**
- **20*C+M+B+26** En **vendres ai 2 de iener** gnará i **Trei Resc** te nostes ciasas a porté la Bona Noela y a damané do ofertes por proiec de solidarieté sora döt le monn. Le **film de prejentaziun dai proiec** sará da odei sön TV Rai-Südtirol en **Veia de Nadé ales 20:50 por ladin** y en Nadé ales 20:20 por todesch. → Sön <https://youtu.be/1WDjS-kUF2k> él ince da odei en **film por mituns**, da aconsié ai mituns y ales mitans co fej i Trei Resc.
- **Le liber „La Storia dles ciampanes d'La Pli“** é ciamó da ciáfé te dljia al prisc de 10 €. Al ven perié da meter i scioldi tla pera dles ofertes.
- **Lites dai conseis dl'Uniun dai Ei y dles Eres:** i resultac dles lites é publichés tal armé dan dljia. Canche an sá che co se metará a desposiziun por sté ete, gnará i ennom de chi/cheres co fej pert dai conseis nös publichés sön plata de ploania. Iolan a chi y cheres co á tut pert ala lita y ala Joneza co á cumpedé fora les usc.



Enformaziuns y termins

La Uniun de San Vinzenz ti aoda a düc i benefaturs, a chi co á sostegní la uniun a val' manira ia por l'ann sontides festes da Nadé, sanité y contentéza tal 2026, perienn che i se recordunse ennant dla jont co á debojügn de aiüt.

Zenter de reziclaje - orars por dezember: lönesc ai 22 davert dales 14:00 ales 16:30, dedemesaledema ai 24 davert dales 08:00 ales 12:00, vendres ai 26 slüt, lönesc ai 29 davert dales 14:00 ales 16:30, dedemesaledema ai 31 davert dales 08:00 ales 12:00.

Döt le bun a: **A düc canc en ün Nadé con pêsc y ligeza tal cör**

Irma Rubatscher Feichter, *La Ila*

* 27.12.1939

y a düc chi co á santennom y complesc i agn cöst'edema

Impressum: Ploania d'La Pli; redaziun Franz Rigo, Roman Frontull, Manuela Runggaldier
Comunicaziuns: cina le dedemesaledema sera a Franz Rigo, ☎ 347 2310129 o ✉ ploania@gmx.net
Download plata: www.unitepastorala.org



Plata dla Ploania La Pli de Mareo Santa Maria dal Bun Consei

Ploian: **Signor Klaus Sottsas**
✉ kisottsas@rolmail.net

Calogna Al Plan: ☎ 0474 501006
Radio de Ploania: 93,00 Mhz

UNITÉ PASTORALA



VAL BADIA
www.unitepastorala.org

Ann A

**21.12.2025 - Cuarta domogna d'Advent
GRAN FESTA DAL NADÉ DE NOSC SIGNUR**

n. 4

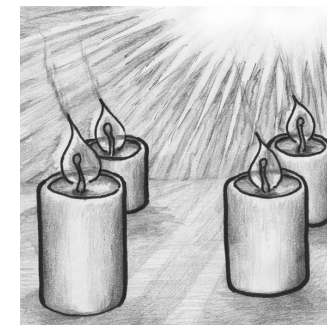
La cherdada de Chel Bel Dio y nosta resposta

📖 **Is 7, 10–14 | Rom 1, 1–7 | Mt 1, 18–24**

Nia danré anse da nen fá con avenimonc ch'i ne sun nia bogn da capí. Porchel él le Signur enstes co se mena bindicé segni y se cherda, desche san Paul recorda, a donté fis amés de Chel Bel Dio (1ª y 2ª letöra). Le vangelo se presenteia la bela figöra de Sant Ojep co dij de sciö ala cherdada de Chel Bel Dio.
da "Bibia di Sandís"

Dal Vangelo do San Mateo:

¹⁸Con le nadé de Gejú Crist éra stada ensciö: Maria, sôa oma, ea nücia empormetüda a Ojep; ciamó denanch'ai roass adöm, s'ára porté pa ch'ara aspetâ n möt – por opra dal Spirit Sant.
¹⁹Ojep, so om, che ea iüst y che n'orea nia la descredité, s'â tut dant de se despartí adascusc da d'era. ²⁰Ciamó dertan ch'al ponsâ sora, ti él comparí n angelo dal Signur y á dit: Ojep, fi de Davide, no te temei da tó pa te Maria por fomena; deache le möt ch'ara aspeta é dal Spirit Sant. ²¹Ara metará al monn n möt; a cösc desste ti meter ennom Gejú; deach'al salvará so popul da sù picés. ²²Döt cösc é sozedü, por ch'al s'adempliss ci che Idio á dit tres le profet: ²³Ciarede, la vérgine concepiará, y metará al monn n fi, y an ti metará ennom Imánuel, co ó dí: Dio con nos. ²⁴Canche Ojep s'á endespré, ál fat, ci che l'angelo dal Signur l'á comané, y á tut sôa fomena pa d'el.



**La quarta löm nos un empié,
por encündé ch'al ven Nadé**

*Düc confortesse tal Signur
co ven sen presc te so amur,
y scinca grazia al monn,
y scinca grazia al monn.*

📖 **Letöres dla festa dla Santa Familia:**

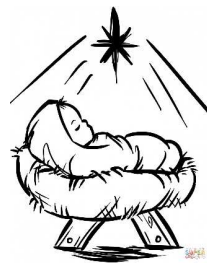
Sir 3, 2–6.12–14 | Col 3, 12–21 | Mt 2, 13–15.19–23

Edema liturgica dai 21.12. ai 28.12.2025			
DOM 21.		Cuarta domegna d'Advent	Pire, Richard
→ 10:15		Rorate dai mituns, por i Ministronc y la Schira Jonila mituns s.m. por † Vittoria Trebo Rovara, Peraforada ♪ cor de mituns s.m. por †† Vigile y Maria Comploi, dal Möra	
Lön 22.		luta	
19:00		Rorate por l'Uniun dles Eres ♪ Angelica y Sabine Rorate por le KVV y por la fraziun da Pliscia	
Ded 23.		Jan da Cracau, Ivo	
07:30		s.m. a Antermeia	
Dem 24.		VEIA DE NADÉ, Adam y Eva	
→ 07:00		Rorate por perié do la sanité y la pêsc y por i colaoradus dla ploania s.m. d'aniversar por † Hermann Ploner, Corterei ♪ La Musiga	
→ 21:15		musiga da Nadé sön ciampantin	
→ 22:00		messa solena da Madoines en onú dla Sacra Familia s.m. por † Heinrich Willeit, Cianoré ♪ K. Kempter „Pastoralmesse in G” s.m. por †† Deto y Maria Fiung, Longega	
Jöb 25.		GRAN FESTA DAL NADÉ DE NOSC SIGNUR, Emanuel, Manuela	
08:15		gran messa solena da Nadé por döta la ploania ♪ Frantischek Max Knize „Pastoralmesse” oferta por la ploania	
→ 14:30		espi da festa y benedisciun eucaristica	
Ven 26.		FESTA DE SAN STEFO pröm martire, Stefania	
08:15		gran messa por la ploania ♪ Cor s.m. do entenziun de na familia s.m. por †† sign. Merch, sign. Matio y Edi Pizzinini	
Sab 27.		FESTA DE SAN JAN apostul y evangelist	
→ 07:30		s.m. en onú de San Jan por la Musiga, benedisciun dal vin s.m. por †† Hubert y Jan Canzio Frontull, Casun ♪ La Musiga	
18:00		s.m. prefestia a Al Plan	
DOM 28.		FESTA DLA SANTA FAMILIA Mituns inozonc da Betlehem, De fantú	
08:15		gran messa por döta la ploania oferta por la ploania s.m. do entenziun dla fam. Otto y Heidi Ellecosta, Gogn s.m. d'aniversar por † Heinrich Erlacher, Tomele s.m. por †† Valeria y Jan Ellecosta, Gogn	
→ 12:00		al ven soné les ciampanes co encünda la conclujiun dal Ann Sant	
→ 14:00		s.m. por la jont atompada	
ministronc:		• lönesc y sabeda: André y Anna P. • domegna: Aileen y Nicole, Sara F. y Maria E.	
i recordun:		Carla Cobre Tonion, Treviso † 22.12.2022 Hermann Ploner † 24.12.2019 vesco Karl Golser † 25.12.2016	

GRAN FESTA DAL NADÉ DE NOSC SIGNUR Y la de Dio Parora é gnüda cern y á abité danter nos			
Madoínes: <i>Is 9, 1–6</i> <i>Titus 2, 11–14</i> <i>Lüca 2, 1–14</i>			
Nadé: <i>Is 52, 7–10</i> <i>Ebr 1, 1–6</i> <i>Jan 1, 1–18</i>			

Dal Vangelo do San Lúca: [...] ⁶ Canch'ai ea danló, él gnü por Maria le tomp da sté de pert, ⁷ y ara á motü al monn so fi, le prömnasciü. Ara l'á enfascé y l'á ponü te na ciané, deache te ostaria ne n'él degüna lersch por ei. ⁸ Te chi versc él fameis co se tignía sô alaleria y co vardâ de net sù pastorec. ⁹ A chisc ti él comparî n angelo dal Signur, y la gloria dal Signur i á curí de lominus. Ai s'á spordü dassenn y â na gran pora, ¹⁰ mo l'angelo ti á dit: No se temede, ciarede, i ves encündi na gran ligreza co dess ester de döt le popul: ¹¹ Encö ves él nasciü tla ciüté de Davide le Salvatur; el é le Messia, le Signur. ¹² Y cösc dess ester por os n segno: I ciafareis n viadú, fat ia te fasces y ponü te na ciané. ¹³ Y te n iade él pa l'angelo na gran schira dal ci, co laldâ Idio y dijea: ¹⁴ Gloria a Dio sô alalt tal ci, y pêsc sôla tera ala la jont de sôa grazia.	I ponsun do: <i>La noela da Nadé se mostra con ci ligreza che porsones tol sô Gejú: i fameis salta a chirí la ciané. Ai é i pröms de na gran schira de jont sciompla y dla meseria co ti vá do con ligreza al messaje dal vangelo. Maria, la oma de Gejú, mediteia i misters de Chel Bel Dio te so cör. Enschiö vegnera en ejempl por düc chi co se lascia (tras)formé dla Parora de Dio tal chit y tla reflesciun.</i>
	I periun: <i>Gran Idio, i festejun Nadé y reconesciun che to Fi é gnü por nos porsona. Gejú, le Signur, é nosc fré y nosc salvatur. Tla ligreza de cösc de te periunse: deidesse ester, desco i fameis, portadus de töa bunté y de to amur. Por Crist, nosc Signur.</i> <i>Wilhelm Egger "Sonntagsbibel"</i>

No ciamó t'an jí!



Canche te i as ciaré assá al pico möt tla cripele, no ciamó t'an jí!
 Fá che sü edi vegni tü edli, söes oredles töes oredles y sôa bocia töa bocia!
 Fá che söes mans vegni töes mans, so s'la rí to s'la rí y so salüde to salüde!
 Spo reconesceste te vigne porsona töa so, to fre.
 Sce te assies ia söes lagrimes y te partesces söes ligrezes, spo é le Fi de Dio veramonter nasciü y tö pos te ralegré.

do Marina Roost

Bibia por mituns			
<i>domegna</i>	<i>letöra</i>	<i>Bibia por mituns</i>	
24.12. Madoines	Vangelo	<i>Lüca 2, 1–14</i>	Al ven al monn, pl. 174 Gloria a Dio, pl. 175
28.12.	Langelo	<i>Mateo 2, 13–15.19–23</i>	Sön tru da sciampé, pl. 180